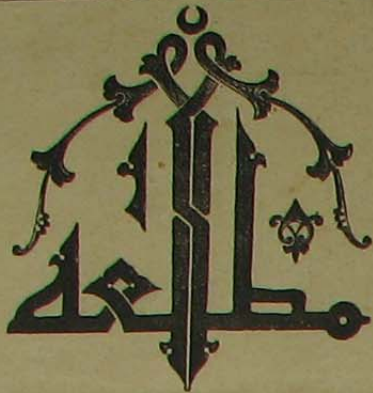


۱ مور اداره و تحریریه متعلق خصوصیات
ایچون سینه ساوالده ۵۲ نومرویه
مراجعت اولنور

صاحب امتیاز و مدیری
عثمان توفیق
~~~~~

مسئکمز موافق اهدا اولنان ائار مع الافتخار قبول  
و درج اولنور • نشر ایدلیان اوراق اعاده اولنور

در سعادتده محل توزیعی باب عالی جاده سنده  
۳۲ نومرو لی رؤف بك كتبخانه سیدر



بر سنه لکی سلا نیک ایچون ۵۰ غروش

• ۲۵ • التی آیلغی

• ۶۲ • بر سنه لکی سائر محللر

• ۳۲ • التی آیلغی

.....

مجیدیه اون طقوز غروش حسابله  
بر نجه سی سلا نیک ایچون ۱ غروشدر

• ۱ % • سائر محللر

ماصه دن . ماصه کزر ، براهه پانیرلش بر پارچه  
اکک ویراندیکه یالیرندن آیرلاز ، و بودوری ختام  
پذیر اولمه نه پسته عربی سته عودله کنديسی  
قوشدیر ، بولنه دوام ایلردی . عبدی توفیق

### سیاح مشهور نانس

۱۳ عددی

۱۳ عددیك اور و پالیرجه نه قدر مشغول عدد  
ایلدیکی معلومدر . فقط شامتی مثل سائر حکمت  
کیرمش اولان عدد نه کورک کنديسیه حل  
وعطف اولندی و جبهه اوغور سز اولدی بیکره  
اثبات اولمشدر .

«پتی پارینه» غزته سزک سولک خفا سبوعه  
ادیله سته مطالعه اذار مرزا اولدیفته نظر آستاسیق  
تبعایله مشغول اولان برانکیز غزته جیسی قلب  
شمالی سیاحتیه عزمت و عودت ایدن - اوجلی سیاح  
مشهور موسیو نانسک اشبو معذب ۱۳ رقدن اولندر  
شکایت ایتک مجبور بونده قالدی بیتی میدان وضوحه  
چقارمشدر .

نانس ، اندای سیاحتیه قرام ایل [ قرام  
نانسک قطب سیاحتیه چیش اولدیغی و ابورد ]  
میننده ۱۳ کشی اولدیغی حالد حرکت ایدی .  
جسم یوز قیاری کشف ایتک اوزره کیشی ۱۸۹۵  
سنه می مارتک اون اوچنجی کوی ترک ایلدی .  
قرام ۱۳ اغستوس ۱۸۹۶ تاریخده یوزل آرسنده  
محاصره دن خلاص اولدی .

نانس (د نرومزه) قصیه نه به بر ایلک اون  
اوچنجی کوی مواصلت ایلدی .

ادیبورغ شهری جغرافیا جیمتی طرفندن جیت  
مذکوره تک ۱۳ نجی سده دوریه تشکله مصادف  
اولان پکن شایط ۱۳ نجی کوی سیاح مشارالیه  
شرقه اوله ارق کشیده اولان بر ضیافتده اشبو تصادفات  
غریبه موضوع بحث اولدقه غبور سیاح حین  
سیاحتیه بيلم هانکی سته تک ۱۳ نجی کوی قرام  
وابورنده ۱۳ عدد کوبک دنیاه کله رک اون اوج  
رفقندن هر بر تک فیلسوفلرجه ( انسانلرک الای  
دوسی ) نامی و بریان اشو حیوانحققردن رینی  
تصاحب ایلله یلدیکنه کنديسیه دقت ایتدیکی  
جوابا بیان ۱۳ عددیك عدم شامته بونی بر دیل  
اولی اوزره تلقی ایلدیکی دربان ایشدر .

کوریلیورک ۱۳ رقی غن و تحیل ایلدیکی و جبهه  
جالب شامت اولدیغی بالابسات اعاده اعتبار  
ایدی .

ققا و هام و خرافاته تابع اولان بر طاقم اورویا  
داده دلائی بوکاده تساعت ایتیمک نانسک ایتنده

یاره سزک تیار و تدایوسی خسته در صدای  
اضطراب حاصل ایتدیکه کوبکده بر بوغوق  
خورانی پیدا اولیوردی . معافیه ، کوبک  
یوش ، یوش کسب حلیت ایدی .

دوقور آدل بوخاله هیچ دقت ایشامش  
ایدی . کوبک ری قوسی اوکده تکرر ایدن  
آجی آجی حواله دکر ، واصل سمع دقتی اولدی .  
اشاغی ایشونده قیوی آجیمه کنديسی  
تداوی ایلله افتاب ایلدیکی میخانه جینک معمود  
کوبکی قارشوسنده بولدی . اتجی کوبک ، بالکر  
دکل ایدی : اوج آجی اوزرنده بولک بر زجته  
یورین و قیرلش اولان دردنجی آجی معلقده  
طوران دیکر بولک بر کوبکده رفاقتنده  
بولیوردی .

بارله کوبک ، اضطراب امیز صدار چقا .  
ریوردی . دوقور آدل ، همجسته معاوت  
حسی ایلله متحس اولان و کنديسندن معاوت  
طلب ایتکه کان جویان کوبکنک بونونه مظاهر  
تکریسندن ، تاثر اوله ارق رفیق بولان کوبکنک  
ایاغی ده معاینه و تدای ایلدی .

موسیو زاب ، ( میرون ) ایشنده بر صاحب  
دقت افاده سنده عطفاً بر فقره مثالله دها بیان و  
حکایه ایدیور .  
جراحک بری ، برعرب اللهه ازیلوب قالمش  
اولان بر کوبکی بالاخذ تدای خسته خانه سته  
کیرمیشدی . برماه طرفنده کوبک کسب عافیتله اصل  
افندیسک خانه سته عودت ایلدی . لکن جراح  
افندییه سواقه هر راست کلدیکه اوزرنه آتلار ،  
متدارلغی ، شکرانی ایتلاقی اوزره اعلان شادما  
فی ایلردی .

بر کون کوبک بیه جراحی بولمه کیندی .  
لکن بو دفعه یانده آجی قیرلش اولان دیکر بر  
کوبکده وار ایدی .  
موسیو زاب بو دفعه تکده فرین حقیقت و  
صواب اولدیغی تصدیق و تأیید ایدیور .  
یه عینی محرر ، تسال ایدن بر بار کیره ده مصا  
دف اولمشدر . بو بار کیر ، حیانتک صوکلرینه  
طوغری بوسته عربی سته نقله محکوم بر زوالی  
حیوان ایدی .

بو بخاره ، دیشاریده بعض خان و اوئلرده ،  
بک ضعیف و اختیار اولسته مرحله . کنديسیه  
براهه پانیرلش بر پارچه اکک آنان بعض کیمه  
ره مصادف اولوردی .

آز زمان صکره ، بو حال رعایت حکمته کیردی :  
پوسته تک توقف ایتدیکی بخارده جوزلوب صاو  
یرلسنی ایست ، سربست قاجیه ، کنديسکندن -  
مشتریک مقیم اولدتلری سفره باشه کیده رک ،

اکک اخذ ایلله عودت ایلدرک بونی ایک لقمه ده بلع  
ایلدی . کیفیت قصیه هالیسی بینه شوع بوچمدارنی  
کلب ساهله تصدیه بولمانعه باشلادیر . کنديسیه معاوتده  
دوام ایلدر بعضاً ساهله تجسسه حرکت ایدن بر  
قاج پانیرلش عبارت تالیدی آرزمانده ، طومی ساهله بی  
آکلادی . شهرده کوزیکی صرده غولام سنی شهر  
یلرینه اصلا تقدیم ایتز برای تسال یانجی سیاحتیه  
مراجعت ایلدر . بونده اصلا الدانه زدی . بو حواس  
کوبک ، بو یانجیلری نه صورته و ایلوردی . بونی  
کیم بیلیر ؟

قوه شامه تک کوبک ایتجون فوق الداده بر اهمیتی  
حاضر اولدیفته قانع اولان موسیو اویدانک فکرینه  
کوره ایتکه قوه شامه سیله : کوبک بونرلرله  
دوشونورلر و بو عسودن الدقلری حیسات و تأثیرات  
ایلله کوردکاری اشخاصه بر نوع توجه ویا نفرت  
آزانه ایلدر .

الکساندر ژاب نامنده دیکر بر محرر دخی  
( فاسله فایلی مغازنه ) نام بونعه و بوقیل وقوعاتی  
نشر ایلله ، نو قوتی تأمین و سوزلر تک جدیده تکفل  
ایدیور .

«طوسر» محضاً آج کوزلرک ساهله  
تسال ایلدر بر کوبک ایدی بو کوبک کنديسی کوزلجه  
بسلین بر طوغرامه جینک مالی اولدیغی حالد شکرله  
لری بک زیاده سودیکندن دینجیلکه سلوک ایتش  
ایدی . اودن چیتار ، کوب بکنرک اوکنده ارقه  
ایققری اوزرنده اوطوردیغی حالد اوک ایاقرینی  
اوزاده رق اوقدر تحف بر صورته طور می تعل  
ایتشیدی که قصیه چوچترلی کنديسک - خوشل  
ینه کیردن - بو حرکت غریبه سنی کورمک ایتجون  
آغز نه بر اولیق قوتی غادنا بر کلجه عدا ایلدردی .  
«طوسر» اولیق بقالا دیغی کبی ، طوغری شکرچی  
دکانه کیدر ، ایتسه سنی بر شکرله ایلله مبادل ایلردی  
بر کون ، چوچفک بری اوکا بر اولیق ویر ، چک  
یرده بوندن دها اوفق یعنی یش پاره لقی بر ایتدی  
اغز نه بر اقدی .

کوبک شکرچی دکانه کیده رک باره بی دستکاه  
وضع ایلله بر بسقوت الوب بونی اوزانده بک  
اوزره طیشاری به دیرلار . بو فرار ناکهانی کوبک  
ایقاع ایلدیکی طولاندر بر جلیق فقله مطام بولندیغی  
اثبات ایلدر . طوسر بر سائل اولقله برابر بوفمل  
تساله بر پارچه ده سرق مزج ایدیوردی .

«لانتاستر» لی دوقور ( والتر آته ) نام  
ذات بوندن دها غریب بر حکایه نقل ایدیور .  
بر کون طبیب موسی ایلله انشای منازعه ده بر قولی  
قیرمش اولان بر یخانه جی میا شوه تدای ایدیوردی .  
مجرور ، هر کون ، برابرنده ده شلی بر جویان کوبکی  
اولدیغی حالد دوقورک نزدیقه کلدکه ایدی .

۱۰ آگهی و ۱۱ کولک اولمش اوله بدی قطب شمالی بی  
کاهلا ششقه منتظر اوله بیلیدی ادعایی اورتمه  
سوره جگر...  
یزو اعتدالات باطالعده بولکالک افکار غریزه  
عدم اشتراک ایلر ارقوجه سیاحت یقیناً اجراسته  
حاضر لائقه اولدیق ایتکی سیاحتده - ده  
زاده مظهر مساعده طالع اوله رق عالم انسانیه  
مدار افکار اولان شقیات واقعه سنده درجه عایدیه  
مواصلتی ازل و جان تحق ایلرز.

### تقدیر حمیت

مدیر معارف عزتلور شیدک اؤدینک ریاست  
علی دلی تحفده متشکل قومسیون معرفیه درج  
ایندیکده اولان کریمه اعانه سی بو هفته ظرفنده  
قورق بش یک غروشه بالغ اولدی بولمن ایکی  
دفعده اونوز یک غروشی درمعدت مرکز قو  
میسیونه تقدیم اولدی  
خسته خانه عکری لوازماته مخصوص اعانه  
مقداری ده، سادتلو جدی یک اندی حضرتلر یک  
حرم محرمه لری ایلر سارمترت تحفه اعزندن متشکل  
جعبت خیریه تک اقدامات و مساعی جیلرلی  
سایتمده طغان یک غروشی بولدی  
اعالیلرک کال جتیه دال اولان اشبو و ققیاله  
مع تقدیر ترین ستون ایلر، هر ایک اعانه  
منسوب قومسیون هیات محترمده از سر نو  
تقدیم تشکرات ایلرز.

### بر تبرع معارف و روانه

طوبیران قضایی قائمقام باغی عزتلورنوری  
یک اندی زاده علی حیدر یک اندی معادن متوجه  
نوهلندن متشکل، ثابت قیتدار بر قوللکسینی  
شهر من مکتب اعدایی ملکیتنه اهدا المشر  
میرموی الیک سزاوار شکران ولان اشبو  
تبرع معارف و روانه سی تقدیر و تبریک ایلرز.

### حکایه ورومان قسی

#### (فداکار محبت)

— پول بورژو دن مترجدر —

۱۰۵

تسیرین اولک بارلاق، لطیف بر صبا حنده  
قوت انکیز آغچلری ترک ایدن آتون صاریسی  
وتکنندنی، صولون یار اقلرک مقوط ولوله آمیزی  
اورنده، ترن، بر سرعت غیر متصوره ایه قطع  
مراحل ایلوریدی  
بر آرمکر، قطارک یک آه نک صدمه وار تاشلر  
حاصل ایلرک مقامدن، استسویه کیمکده اولدیق

ایشیدلیدی، لوقوموتیف، اغیر بر صورتده بر دودولک  
صدایی استماع ایدنی، ترن، اغیر، مطیع بر حالده  
کوچک، وقتک ریختنی اوکده توقف ایلدی  
واغون قبولری آچلیدی، مأمورلرک صدایی  
موقت اسنی تکرار ایلرک، امارفه عکس انداز  
اولدی  
برنجی موقع داترلرک بریدن، السده  
بر پول چانده سی اولدنی حالده، بر کنج آدم،  
سرعتله، اشغی به آیلادی.

بر دیر، ریختم اوزرته بولان، بر زوج ایلر  
زوج، بویلی به داوغری بورودلر  
اره لرنه بویلی کله، تعاطی اولدی  
— هور!  
— لوی!

بویلیزک کندیلر، عطف ایتدیلرکی انظار  
تجسسکارانه به اهمیت ورمکسین بویلی کئی بر  
صورت برادرانده مصافحه ایلدیلر.

قوجاقلاشدندن صکره کندیسینی بکلان ذات  
رفقه سی تقدیم ایلر:

— عزیزم روبرو سکا و کولی قاریمیمی تقدیم  
ایدم.  
رفتمده خطا باده:

— رهنه جکم، قرداشم هور ایددی.  
بویلی ایلر کنج قادی یکدیگرک الی سرب  
صقیدیلر.

لکن لوی ارتق کندیلرینی سوروکابوردی.  
قرداشنه صودی که:

— یا، باغازلرک؟

— ترکمه بئله بر بریدی، ارتق ایلر برلشدیلر.

— بو حالده، عربده چی اغانه خبر ویریمده  
یوک عربده یله اولتری اوه قتل المسون - بز  
همان کیدلم.

بر طور مسودانه ایلر اوکده کیدیلوریدی.  
هر اوچی استاسیونک غرخ قوشینی کچدیلر  
دیشارنده ایکی مکمل بارکیر قوشیلی برلاندیلر  
یکابوردی.

اسیر، بر صورت و تورانده، اسکله سی  
اوزرنده، او طور بوردی، آراومه، اداره سی  
عربده چی چیراغنه مودوع اولان یوک عربده سی  
بولبوریدی.

زنگین دیرخانه مدبری لوی منایور،  
عربده چی چیراغک یانه عزیمته کندیسنه اوامر  
و تعلیمات متضییعی اعدا ایلدکدن صکره، لاندویه  
طوغری متوجه اولدی.

هورورنه نی، یان یانه اولورده رق کندیسینی  
ده قاریلورنه کیدی.

### عربه حرکت ایدنی

— نهات، عودت ایدنک، هورجکم:

— اوت، قرداشم، وقتلرک چایوق کیدی.

کله جک آغ غیمته ندن بری تام بدی سنه اوله جتی.

— طوغری، بدی سنه.. ای، بی اختیار.

لامش بولبوریمین؟

— خیر، لویجکم! قارنک بومش، شیده مالار.

— مشین، بوحال سنی ده زاده شایان حرمت

کوستوربور.

— هایدی، سن ده مداهن... اوت، اوت، اوت

اختیار لادم، مع مایه بایریمین که فرق باشی

تجاوز ایتدم، سن ایسه، هنوز برچو جتی صایلیر.

سین، هنوز اوتوزکده سین دکل؟

— هور، تصدیقکارانه بر صورتده تبسم

ایدنی.

— هور، اسمر بکزی، کبار طورلی، ظرف

چهرلی، خلاصه یک دلبر بردیقانی ایدی، یوک

وشیرین کوزلری، خالص، صفولی بروح،

قصورسز بروجدان صاحی اولدنی اثبات

ایلدوریدی.

— قارشونده کی یوک برادرلی لوی، ده اوجودلی،

صاچرله صقالرنه قیر دوشمش، ناصیه سیله اغرنک

اوجلری ارتق بوروشمه یوز طوغش، ارقه سنک

خفیف بر صورتده قنورلاشمش اولسی کندیسینی

قولایجه برالیک اولق اوزره قبول ایتدیره بیلیدی.

— مادامزمنه تنالیده کانه، مرقومه یک زیاده

صاحبه حسن و آن، زاویه وجهیسی لطیف و

صاف، اوزونجه بویلی، کنج بر قادی ایدی، قرال

صاچلری، داغما صولتون وبر حزن نهانی ده دلالت

ایدن شایان برنش چهره سی چرچوه لوردی.

— بر دقیقه لی سکوتن صکره، یوک برادر،

قرداشنه صوری که:

— ای نعل باقلم؟... باری ایشلرکده موفق

اولدکی؟

— هور جواب ایددی که:

— اوت، برادر جکم، الحمدالله توسل ایتد

یکم درنجیکل تجارقی قوق الماده بر صورتده تأمین

موقیت ایدنی، ارتق، اوفق بر ثروته مالک

اولدیم جتیه، شیدیک فنادانی ترک ایلر، فرانسه یه

عودت ایتکی قرار ایشدیردم، لکن تجارخانه می

رطایم شرائط تحفده ترک ایتدم، بر ویایلی

سنه صکره، تکرار ایتکی ارزو ایدرسیم بو

ارزومی، موقع اجرا به وضع ایلر یله جکم...

— لوی، کال مسرته، باغردی که:

— بوراشی تکرار ترک ایتدیکسین، بزم

یازده قله جقین سنی، بوراده، ماونه جز.